

Les Conférences du CNLJ

Vendredi 12 mai 2017

Le conte populaire scandinave : l'histoire d'une métamorphose

Conférence par Elena Balzamo,
Traductrice et essayiste



*One summer's evening they went with Bianca Maria deep into the forest , ill. John Bauer
The Changeling by Helena Nyblom in the anthology Among pixies and trolls*

Présentation

En Scandinavie, les collectes de contes populaires, effectuées principalement au XIXe siècle, abondantes et d'une qualité exceptionnelle, donnèrent lieu à des recueils désormais classiques aussi bien en Suède et en Norvège qu'au Danemark et en Islande. Par la suite, les collectes se poursuivirent selon des principes qui ne cessaient d'évoluer ; mais parallèlement, une fois enraciné dans la littérature, le conte issu de la tradition orale donna naissance à un nouveau genre promis à un grand avenir : le conte littéraire destiné au jeune public. Son créateur fut le Danois H. C. Andersen, mais c'est en Suède, au tournant du XIXe siècle, que le genre atteignit son apogée, avec des auteurs comme Anna Wallenberg, Helena Nyblom, Hjalmar Bergman, Selma Lagerlöf – une tradition qui se prolongea tout au long du XXe et qui est toujours présente dans la littérature pour enfants des pays nordiques. C'est également à la Belle époque, grâce à une pléiade d'artistes remarquables, tels que John Bauer ou Elsa Beskow, que naquit et se consolida une imagerie propre à l'univers enchanté du conte : les trolls, les lutins et autres gnomes. Mais également les jolies princesses...

Elena Balzamo, spécialiste des littératures scandinaves et russe, traductrice et essayiste, enseigne à l'École pratique des Hautes Etudes. Elle est l'auteur de plusieurs ouvrages : monographies, anthologies, recueils de contes. Parmi ses récentes publications : *Autour du conte. Neuf essais* (Flies France, 2016) et *L'invention du Professeur Génialus et autres contes, d'Elsa Beskow* (Au Nord les étoiles, 2017 ; traduction collective faite dans le cadre du séminaire de traduction littéraire à l'Institut Suédois).

Bibliographie sélective

Arosenius, Ivar

Voyage à chat, Ed. Au Nord les étoiles, 2016.

Balzamo, Elena

Autour du conte. Neuf essais, Flies France, 2016.

Histoires d'ogres et de géants, Flies France, 2010.

Histoires d'oiseaux, Flies France, 2006.

Contes et légendes d'Allemagne (en coll. avec R. Kaiser), Flies France, 2004.

Contes et légendes de Suède, Flies France, 2002 ; 2e éd. augmentée : 2011.

Beskow, Elsa

L'invention du Professeur Genialus et autres contes, Ed. Au Nord les étoiles, 2016.

Hyltén-Cavallius, G.O. ; Stephens, G.

Le chien boiteux et autres contes, José Corti, 1999.

La raison de toute chose et autres contes du Nord (anthologie), Bibliothèque Ste-Geneviève, 2010.

Cycle « Les Conférences du CNLJ »

Les Matinées du patrimoine deviennent Les Conférences du CNLJ !

Tout en continuant à présenter l'histoire du livre pour enfant et de la littérature pour la jeunesse, ces conférences donneront également la parole à d'autres spécialistes de l'enfance et de la jeunesse (sociologues de l'éducation, psychologues, observateurs des pratiques culturelles, etc.), qui viendront présenter leurs recherches sur la littérature de jeunesse, la lecture et l'univers culturel des enfants et des jeunes.

Attention, les conférences débutent désormais à 10h.

Prochaines conférences :

Vendredi 22 septembre 2017

Peter Sis : son rapport à l'espace et son goût prononcé pour les cartes

Conférences par Christophe Meunier, ESPE Centre Val de Loire

Vendredi 13 octobre 2017

Invité à préciser

Vendredi 17 novembre 2017

Composer des bibliothèques pour les enfants : catégories pratiques et ordre des livres au XVIIIe siècle

Conférence par Emmanuelle Chapron, Aix-Marseille Université

Vendredi 8 décembre 2017

Elisabeth Ivanovsky : entre crayons et pinceaux, 70 ans d'illustration

Conférence par Carine Picaud, BnF/Réserve des livres rares

Retrouvez les enregistrements audio des rencontres passées sur notre site <http://cnlj.bnf.fr>
rubrique Bibliothèque numérique > Rencontres et conférences

Inscriptions

Tel : 01 53 79 49 49

Courriel : visites@bnf.fr

Renseignements :

Marion Caliyannis

Bibliothèque nationale de France

Centre national de la littérature pour la jeunesse

Quai François Mauriac

75706 Paris Cedex 13

Tel : 01 53 79 57 06 || Fax 01 53 79 41 80 ||

marion.caliyannis@bnf.fr